

CH_VB 93.401 vom 17. März 1993

Bundesverwaltung, 1993-03-17, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_93.401

FR: CH_VB 93.401 du 17 mars 1993

IT: CH_VB 93.401 del 17 marzo 1993

Erwägungen

E. 17

März 1993 185 Oeffentliche Investitionen/Beschäftigung. Initiativen Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes 25 Stimmen Dagegen 1 Stimme Bundesbeschluss über die Gewährung von Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau Arrêté fédéral concernant l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements Titel Antrag der Kommission Bundesbeschluss über die Gewährung von Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und landwirtschaftlichen Hochbau vom.... Titre Proposition de la commission Arrêté fédéral concernant l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements et des constructions rurales du.... Ingress Antrag der Kommission Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates Préambule Proposition de la commission Adhérer à la décision du Conseil national Jagmetti, Berichterstatter: Der Titel wird entsprechend an die Beschlüsse angepasst werden müssen, die wir zu fassen haben. Ich wollte darauf hinweisen. Wenn Sie den nachfolgenden Anträgen der Kommission zustimmen, würde der volle Titel dann lauten: «Bundesbeschluss über die Gewährung von Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und landwirtschaftlichen Hochbau». Angenommen -Adopté Art. 1 Antrag der Kommission Eigentumsförderungsgesetz und den landwirtschaftlichen Hochbau gemäss dem Bundesgesetz über Investitionskredite und Betriebshilfe in der Landwirtschaft und dem Landwirtschaftsgesetz. Dabeisind.... Art. 1 Proposition de la commission propriété de logements ainsi que les constructions rurales selon la loi fédérale sur les crédits d'investissements dans l'agriculture et l'aide aux exploitations paysannes et la loi sur l'agriculture. Elle tient compte.... Art. 2 Antrag der Kommission Bst. a, b Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates Bst. c (neu) c. landwirtschaftlichen Hochbau. Art. 2 Proposition de la commission Let. a, b Adhérer à la décision du Conseil national Let. c (nouvelle) c. des constructions rurales. Art. 3 Antrag der Kommission Abs. 1 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates 24-S Abs. 2 die Bestimmungen der in Artikel 1 erwähnten Gesetze entsprechend Anwendung. Art. 3 Proposition de la commission AI.1 Adhérer à la décision du Conseil national AI. 2 Les dispositions des lois mentionnées à l'article premier sont Art. 4 Antrag der Kommission Abs.1 50 Millionen Franken für den Wohnungsbau sowie 30 Millionen Franken für landwirtschaftliche Investitionskredite und 20 Millionen Franken für Beiträge an landwirtschaftliche Hochbauten bewilligt. Abs. 2 Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates Art. 4 Proposition de la commission AI. 1 de 50 millions de francs, ainsi que 30 millions de francs pour des crédits d'investissements à l'agriculture et 20 millions de francs, pour des contributions aux constructions rurales sont accordés.... AI. 2 Adhérer à la décision du Conseil national Jagmetti, Berichterstatter: Der guten Ordnung halber möchte ich noch betonen, dass es also um die Hochbauförderung im Bereiche der Landwirtschaft

geht und nicht um die Melioration. Es geht also nicht um Bodenverbesserungen, sondern um den landwirtschaftlichen Hochbau. Das knüpft natürlich sehr eng an die Vorstellung der Wohnbauförderung an. Wir würden also ausser den Leistungen nach dem WEG auch jene für die landwirtschaftlichen Hochbauten in diese Massnahmen einbeziehen. Angenommen -Adopté Art. 5,6 Antrag der Kommission Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates Proposition de la commission Adhérer à la décision du Conseil national Jagmetti, Berichterstatter: Artikel 5 und 6 können so bleiben. Die einzigen Unterschiede zum Beschluss des Nationalrates waren die Ausweitung auf den landwirtschaftlichen Hochbau und die entsprechende Umstellung der Kredite vom ersten Bundesbeschluss zum zweiten. Bei den Schlussartikeln ergeben sich keine Anpassungen. Angenommen -Adopté Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes 26 Stimmen Dagegen 1 Stimme An den Nationalrat-Au Conseil national

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Parlamentarische Initiative (WAK NR) Gewährung von Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau Initiative parlementaire (CER CN) Octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1993 Année Anno Band I Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Ständerat Conseil Conseil des Etats Consiglio Consiglio degli Stati Sitzung 09 Séance Seduta Geschäftsnummer 93.401 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 17.03.1993 - 08:15 Date Data Seite 174-185 Page Pagina Ref. No

E. 20

022 590 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.